

LE COIN DE L'ACEJISTE LES PREMIERS SECOURS CHEZ LES ECLAIREURS

Mr. Freeman, Organisateur du C. N. R., Région Atlantique, fait des temps après, il fut employé par la Compagnie du Grand Trunk...

Edmundston, N.-B., — M. P. W. Freeman, organisateur du C. N. R., Région Atlantique, fait chez nos Eclaireurs un excellent travail en leur enseignant les Premiers Secours aux blessés.

P. W. Freeman naquit à Norwich, Angleterre, et vint au Canada, avec ses parents en 1860. Peu de temps après, il fut employé par la Compagnie du Grand Trunk...

L'œuvre des Eclaireurs se fait de plus en plus connaître dans notre ville grâce au travail de tous les directeurs et des chefs. Le beau travail que fait M. Freeman est apprécié de beaucoup à l'avancement de la troupe.

LA REUNION DES ANCIENS

Au Collège de Ste-Anne de la Pocatière, le 4 juillet. — Programme des fêtes.

L'Union amicale des anciens du collège de Ste-Anne de la Pocatière se réunira le 4 juillet prochain.

Voici le programme que les autorités viennent de rendre public: 10 heures: Arrivée et inscription des Anciens.

PROCHAIN MARIAGE

Le mardi 3 juillet sera célébré en l'église Saint-Philippe de Néri le mariage de Mlle Lucienne Chamberland, fille de M. J.-Ad. Chamberland...

LE DECES D'UN JEUNE HOMME

Mardi le 30 juin est décédé à Carleton Place, Georges Michaud, âgé de 22 ans, fils de M. et Mme J. G. Michaud. La mort est survenue à quelques semaines de maladie.

Belle Soirée Dramatique et Musicale

Ste-Anne de Madawaska, Dimanche Soir le 25 Juin à 8 heures

Au profit de l'église — Deux belles comédies, "La Poète" et "Cesaroff" vous seront données comme entr'actes au drame "La Malédiction d'une Mère."

EDMUNDSTON, N.-B., 22 JUN, 1933. VINGTIEME ANNEE No. 25

CINQ SOUS LE NUMERO DISTRIBUTION DES PRIX AU COLLEGE STE-ANNE DE CHURCH POINT

Les exercices de fin d'année coïncide avec la réunion des anciens élèves. — Fêtes brillantes favorisées par une belle température.

DIPLOMES UNIVERSITAIRES

L'année scolaire s'est terminée le jeudi 16 juin dans l'allégresse générale par la réunion des anciens élèves...

Le docteur RICHARD LAPORTE, distingué chirurgien d'Edmundston, vient d'être choisi président de l'Association médicale du Nouveau Brunswick.

ORDINATIONS SACERDOTALES

Le diocèse de Chatham comptera sous peu neuf nouveaux prêtres à la suite des prochaines ordinations que fera S. Ex. Mgr. Chassignon.

LES FINISSANTS A STE-ANNE

La distribution solennelle des prix a eu lieu lundi soir au Collège de Ste-Anne de la Pocatière sous la présidence de Mgr. Auguste Soubès, supérieur de l'institution.

LE COIN DE L'ACEJISTE

Edmundston, N.-B., — M. P. W. Freeman, organisateur du C. N. R., Région Atlantique, fait chez nos Eclaireurs un excellent travail...

Edmundston, N.-B., — M. P. W. Freeman, organisateur du C. N. R., Région Atlantique, fait chez nos Eclaireurs un excellent travail en leur enseignant les Premiers Secours aux blessés.

CINQ DOCTORATS ET PLUS D'UNE VINGTAINE DE DIPLOMES DE M. A ET DE B. A. CONFERES PAR S.-JOSEPH

Mgr Carney et M. l'abbé Daigle, docteurs en philosophie — Les Hon. F.-A. Hébert, L.-J. Lévesque, J.-H. Kelly, docteurs en droit — M. Auguste Daigle, maître-es-arts — La liste des finissants diplômés.

Saint-Joseph, N.-B., — L'Université de Saint-Joseph a conféré mercredi dernier cinq doctorats, un diplôme de maître-es-arts, vingt-deux diplômes de bacheliers, sept diplômes de maîtres en arts...

Le docteur RICHARD LAPORTE, distingué chirurgien d'Edmundston, vient d'être choisi président de l'Association médicale du Nouveau Brunswick.

NOTRE FANFARE A VAN BUREN, ME

Les talents des musiciens qui composent notre fanfare se bien dirigés par M. l'abbé Daigle, ont permis de recevoir un nouveau témoignage d'appréciation dans une invitation que notre corps musical a reçu de la population de Van-Buren.

ORDINATIONS SACERDOTALES

Le diocèse de Chatham comptera sous peu neuf nouveaux prêtres à la suite des prochaines ordinations que fera S. Ex. Mgr. Chassignon.

LES FINISSANTS A STE-ANNE

La distribution solennelle des prix a eu lieu lundi soir au Collège de Ste-Anne de la Pocatière sous la présidence de Mgr. Auguste Soubès, supérieur de l'institution.

CLOTURE DES CLASSES AU COLLEGE SACRE-COEUR DE BATHURST

Le R. P. Provincial des Eudistes préside à cette cérémonie. — Jean-P. Chiasson d'Edmundston premier de sa classe; il prononce le discours d'adieu des finissants.

UN APPEL AUX AMES CHARITABLES

La Supérieure de l'Hôtel-Dieu de St-Basile désire placer des orphelins et des orphelines dans des familles durant les mois de vacances.

TOUCHANTE CEREMONIE

Une jeune fille se convertit au catholicisme. A ST-BASILE

UNE REVUE DE CADETS A EDMUNDSTON

Samedi dernier le Major Grand-Sault de St-Jean passait en revue les troupes de cadets des écoles de Grand-Sault, Plaster Rock, Edmundston et Arcootook.

DES NOMINATIONS A LA SOCIÉTÉ L'ASSOMPTION

M. Léo Arsenault est nommé comptable et M. Edmond Frenette assistant au trésorier.

UN MONUMENT AU CHRIST-ROI

En face de l'Hôtel-Dieu de St-Basile — Génératrice de l'abbé Dumont. — Bénédiction le 2 juillet par S. Ex. Mgr. Chiasson.

Petites Nouvelles D'un Peu Partout

LE CONGRES DES A.F.A.C.C. DU CANADA, A SILLERY, LE 23 JUIN

Montreal, 22 — Le congrès bi-annuel des Associations Fédérées des Anciennes Elèves des Couvents Catholiques du Canada se tiendra du 24 au 27 juin prochains, au couvent de Sillery. Ce congrès réunira près de 1,000 délégués et le programme de cette réunion est très élaboré.

MILLE CORINNE VENIOT, BACHELIERE EN SCIENCES

Le collège M. St. V. vient de Halifax, à conférer le degré de bachelier en sciences à Mlle Corinne Veniot, fille de M. Dr. C. Mlle C. Veniot, de Bathurst, Mlle Veniot a terminé ses études avec distinction et son honneur d'être choisie pour prononcer le discours d'adieu aux exercices de fin d'année Nos félicitations.

Dr P.-H. LAPORTE PRESIDENT DE L'ASS. MEDICALE

Notre concitoyen a été choisi président de l'Association des Médecins du N.-B. — Le Dr A. M. Sormary est membre de l'exécutif.

D. LEVASSEUR EST DECEDE

Van Buren, Me (D.N.C.) — Les funérailles de Sieur Dennis Levasseur ont eu lieu lundi matin, à l'église du Mont-Carmel, Lille, Me.

Roméo Arsenault à Lewiston, Me

Notre concitoyen le jeune pianiste virtuose et professeur émérite décédé à la fin du mois en récitation à Lewiston, Me, au bénéfice des familles dévouées par le feu qui détruisit une partie de la ville d'Auburn.

GRANDE SEANCE Comique & Musicale

A ST-JOSEPH DE MADAWASKA Dimanche 25 Juin à 8 hres P. M. Beau programme de chant, musique, pièces comiques, pantomimes, etc. — Admission 25c BIENVENUE A TOUS!

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 134

EDMUNDSTON, N. B., JUNE, 22th, 1933.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00

A New Idea in Lids For Boxes

Cellophane lids for biscuit containers are being distributed free of charge to merchants who handle Maritime Biscuits...

FOR YOUR HOLIDAYS CAOUNA St. George, Hotel, ideal for summer vacations...

TO LET 6-Room Furnished Flat for Months of July and August...

PERSONALS

Mrs W. A. Deachman entertained a bridge recently, in honor of her guests, Miss Mary Connors of Port Arthur, and Miss Beatrice Deachman of Fort William, Ontario...

Ex-Kaiser Disturbed



This is Dorothea von Salviati, whose engagement to the eldest son of former Crown Prince Wilhelm has caused a stir in Germany...

Madawaska, Me

The Mellow Moon Ministers under the direction of D. A. Lavoie and Asst. Director Leon Michaud, are presenting in the Rialto Theatre Saturday and Sunday June 17th and 18th...

INSURANCE B. M. BERRY All kinds of Insurance Telephone 168 Edmundston, N. B.

LARGEST AIR FLEET AT SHEDIAC Shediac, N. B., June — This season's summering place on the south shore of the St. Lawrence...

SUMMER FOODS at Saving Prices PROVISIONS D'ETE à des prix d'économie Special! Savon Surprise SOAP 10 barres 37¢

UNE VISITE DE 3 JOURS — 0 — ET UNE OFFRE DE 3 JOURS Jeudi - Vend. - Samedi - 29 Juin au 1 Juil. VENTE SPECIALE des VETEMENTS "HART" Mr JACK KING du bureau-chef des Vêtements "HART" faits-sur-mesure...

NOTICE OF SALE To the heirs-at-law, executors, administrators and assigns of Alida Marquis, late of the Parish of Saint-Andre, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick...

The Goody Shoppe (Opposite Star Theatre) Edmundston, N. B. We serve light lunches, all Home Cooking, Ice Cream with Cake or Cookies.

Cups & Saucers Known by its quality as Du chess, Radford's, Irish Belleek and Royal. All beautiful designs. Prices: 50c to \$1.75

THE CANADIAN STORES LTD. "Where It Pays to Shop"

Shediac, an 800 mile hop from Cart- will leave Cartwright at nine o'clock tonight which it is estimated will bring them into information is that the seaplane Shediak about four p. m. the same

Ambition Énergie Santé

C'est tout ce qu'il faut à un homme pour réussir. Si vous en êtes privé, prenez des Pilules MORO, spécialement préparées pour les Hommes...

Pilules MORO pour les Hommes

HERE TO SERVE YOU! G. T. KENNEDY General Insurance 89, Church St. — EDMUNDSTON, N. B.

JUIN

1) J.J. Fougère, prêtre et martyr. 2) J.S. Polin et ses compagnons. 3) J. St. Ovide, St. Ovide.

COMMENT ON S'HABILLE

Souvenez-vous de ces quelques règles de l'esthétique qui vous serviront pour traverser heureusement et avec succès tous les genres de modes et tous les âges de la vie.

AU Foyer

SA MÈRE!....

par PIERRE L'ERMITE

Comme on sort d'un coquet un beau diamant méconnu, mais qui brille quand même au fond d'une poussière de tocs et d'oubli, les pous- sières publiques, officiellement, depuis quatre ans, l'idée sacrée de la "mère" pour l'exalter et lui rendre enfin la justice qui lui est due.

La fausse modestie est le dernier raffinement de la vanité. — Le Brasseur.

Il n'est rien de plus triste que de constater que rien n'est plus triste qu'un vieux et qu'une vieille seule par leur faute, et qui s'en vont vers la mort et le jugement, à côté d'un tas de billets de banque qui, déjà, ne leur servent à rien.

CETTE SENSATION DE DEPRESSION EST DUE POUR BEAUCOUP AU FOIE

Stimulez la Bile de votre Foie — Sans Calomel.

COIN DE LA BONNE CUISINIÈRE

Composition: — Beurre, farine, champignons, persil, sel, poivre fin de cliron et vinaigre.

PETITS CONSEILS

TACHES DE FRUITS. Laissez tremper dans du lait caillé; après quelques heures, vous saurez et rincées. Ce procédé peut s'employer pour des tissus de couleur.

NOUVEAU? Non.

Combien de fois, madame, avez-vous essayé quelque chose de nouveau pour revenir déçue, sur ce que vous aviez trouvé bon jusque-là.



Le Médicinal des PILULES ROUGES recommande OVONOL pour les enfants.

ARCHITECTES

BEAULE & MORISSETTE. SPECIALITES: Edifices publics et religieux. constructions à l'épreuve du feu.

Dr A. M. SORMANY

RAYONS-X — TRAITEMENTS ELECTRIQUES DE TOUTES SORTES. Heures de bureau: — 8 heures à midi — 1 hre à 4 hres de l'après-midi — 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références.

Cartes d'Affaires

Avocat F. DODD TWEEDIE. Edifice LONG, rue Canada. Edmundston, N.-B.

Avocat A.-P.-Noel McLAUGHLIN. Correspondance française. Campbellton, N.-B.

Collecteurs Credit Guarantee. Edifice: Bureau d'Enregistrement. Rue du Pont. Edmundston, N.-B.

Avocat A.M. Chamberland. Edifice: Bureau d'Enregistrement. Rue du Pont. Edmundston, N.-B.

ARCHITECTES BEAULE & MORISSETTE. 21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC.

Dr A. M. SORMANY. 8 heures à midi — 1 hre à 4 hres de l'après-midi — 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

BUREAU DE PLACEMENT. Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références.

ARTICLES D'ECOLE. Cahiers — Crayons — Sacs d'Ecole. Sets de Mathématiques — Livres d'histoire PIPES — TABACS — CIGARETTES.

PHILIPPE MONETTE. Edmundston.

Le régime des enfants

La nutrition normale de l'organisme dépend de la quantité suffisante de matériaux qui servent à la formation et à la réparation de tous les tissus.

On s'aperçoit enfin, maintenant, que le pays s'éffondre... que dans les deux tiers des départements les cercueils sont plus nombreux que les berceaux.

On a donné le nom "aliments de protection" aux légumes et aux fruits ainsi qu'au lait car ils contiennent en abondance les éléments nécessaires qui peuvent faire défaut dans un régime ordinaire.

Occupez vos loisirs. Vous trouverez à la Bibliothèque Paroissiale à l'Académie, quantité de livres qui vous plairont et vous feront passer des heures agréables et instructives.

ARCHITECTES BEAULE & MORISSETTE. 21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC.

Dr A. M. SORMANY. 8 heures à midi — 1 hre à 4 hres de l'après-midi — 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

BUREAU DE PLACEMENT. Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références.

ARTICLES D'ECOLE. Cahiers — Crayons — Sacs d'Ecole. Sets de Mathématiques — Livres d'histoire PIPES — TABACS — CIGARETTES.

PHILIPPE MONETTE. Edmundston.

LE MYSTERIEUX MONSIEUR DE L'AIGLE

Roman Canadien Inédit par Mme A. B. LACERTE

Vous droits réservés, 1930, par Edouard Garand, 1425-47, rue St-Henri, Montréal, où l'on peut se procurer ce volume à 35 sous. Par la Poste: 30 sous.

AMERES DECEPTIONS

Claude de L'Aigle était à lire, dans la bibliothèque, lorsqu'Eusèbe vint lui annoncer qu'il y avait dans le corridor d'entrée, une demoiselle qui demandait à lui parler.

AMERES DECEPTIONS

Claude de L'Aigle était à lire, dans la bibliothèque, lorsqu'Eusèbe vint lui annoncer qu'il y avait dans le corridor d'entrée, une demoiselle qui demandait à lui parler.

AMERES DECEPTIONS

Claude de L'Aigle était à lire, dans la bibliothèque, lorsqu'Eusèbe vint lui annoncer qu'il y avait dans le corridor d'entrée, une demoiselle qui demandait à lui parler.

LA SECRETAIRE

Euphémie Cotonnier était secrétaire de Claude de L'Aigle depuis le mois d'octobre précédent seulement.

LA SECRETAIRE

Euphémie Cotonnier était secrétaire de Claude de L'Aigle depuis le mois d'octobre précédent seulement.

LA SECRETAIRE

Euphémie Cotonnier était secrétaire de Claude de L'Aigle depuis le mois d'octobre précédent seulement.

LA SECRETAIRE

Euphémie Cotonnier était secrétaire de Claude de L'Aigle depuis le mois d'octobre précédent seulement.

# La Page des Cultivateurs

## "LE FONDEMENT DE L'AGRICULTURE EST LA CONNAISSANCE DES TERROIRS QUE NOUS VOULONS CULTIVER — OLIVIER DE SERRES"

### CONSEILS AUX CULTIVATEURS

**LA POURRIURE BRUNE DE LA RACINE**

La pourriture brune de la racine qui attaque le maïs, la luzerne et le trèfle ordinaire, a été signalée en Alberta et en Saskatchewan. Les régions infestées dans la première de ces provinces sont le sud, le centre et les districts d'Albany et de Beaveridge; en Saskatchewan, la maladie s'étend vers le nord jusqu'à Prince Albert. Ce champignon est indigène, il abonde surtout dans les sols non cultivés des régions mentionnées. Il n'a pas été signalé ailleurs au Canada pas plus que dans les pays étrangers. — Laboratoire fédéral, Edmonton.

### MOUCHES EN RETARD

Une chose qu'il convient de ne pas oublier, c'est qu'un verger qui est entièrement propre et exempt de mouches n'est pas l'œuvre d'un jour, mais qu'il faut bien ne pas l'être en 1934, parce que 5 pour cent ou plus d'arves de la pomme ne sortiraient de la terre sous forme de mouches de l'année prochaine. — Ministère de l'Agriculture.

### LE CONTROLE DES ENGRAIS CHIMIQUES

Grâce à l'activité déployée par le Service des marchés et des engrais chimiques de la Division fédérale des semences, il n'y a peut-être pas une seule marque d'engrais chimiques offerte en vente au Canada depuis 5 ans qui n'ait été analysée au moins deux fois dans chaque district d'inspection.

De cette façon, les cultivateurs ont l'assurance que les engrais qu'ils achètent contiennent toujours la quantité exacte de principes fertilisants.

### NOUVEAU LABORATOIRE ANALYTIQUE

La Division fédérale des semences vient de se procurer, rue Sussex à Ottawa, un bâtiment pour y aménager un laboratoire chimique et micro-analytique qui prendra la place de celui de la rue Victoria, qui a été détruit récemment par un incendie. Dès que tout l'équipement nécessaire aura été mis en place, les chefs de services seront avisés de la date où le laboratoire sera prêt à recevoir des échantillons de fourrage pour analyse.

### EXPOSITIONS DE LA CATEGORIE 'A' ET POIRES D'HIVER

Les expositions de la catégorie 'A' et les foires d'hiver, qui ont été subventionnées par le gouvernement fédéral, sont ouvertes aux exposants du Canada et des autres pays qui désirent concourir, mais la concurrence peut être limitée à la province où se trouve le lieu de l'exposition. — Division fédérale de l'industrie animale, Ottawa.

### OEUVES DE DINDES POUR OUVROIRS

Il y a eu un grand développement de l'élevage des dinde en ces derniers temps au Canada, et il est utile de rappeler à ce propos qu'il est nécessaire pour un couvoir qui prétend faire l'épreuve du sang, de fournir la preuve que tous les oeufs de dinde qui entrent dans le couvoir sont le produit d'un troupeau de dinde dont tous les sujets ont été soumis à cette épreuve. Il est maintenant établi hors de tout doute, dit M. R. W. Zavitz, surveillant du Contrôle de la Ponde, du Ministère fédéral de l'Agriculture, que les dinde peuvent être atteints par le pullorum, et certains éleveurs ont déjà fait l'épreuve du sang de leurs dinde.

### AGNEAUX DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DES PRAIRIES

Au cours d'une enquête économique sur l'industrie ovine dans les grands herbages de l'Ouest, du Canada, conduite pendant les trois années de 1929, 1930 et 1931, par la Division de l'Élevage Agricole du Ministère fédéral de l'Agriculture, il a été constaté qu'en Ontario, les agneaux qui sont les ranches de la Colombie-Britannique possèdent sur ceux de l'Al-

### COLLABORATION FEDERALE ET PROVINCIALE

Les Ministères de l'Agriculture travaillent ensemble comme ils ne le faisaient qu'un seul.

L'honorable Robert Weir, Ministre fédéral de l'Agriculture a fait l'autre jour à la Chambre des Communes des Commentaires élogieux sur la coopération intime qui existe entre les Ministères fédéral et provinciaux de l'Agriculture au Canada. A plusieurs reprises, au cours du débat le Ministre a profité de l'occasion pour parler de l'harmonie qui régnait entre ces Ministères et de la façon dont ils ont travaillé ensemble.

### L'INSPECTION DU FOIN ET DE LA PAILLE

La loi de l'inspection du foin et de la paille, 1933, qui a reçu l'assentiment royal l'autre jour, donne au Ministre de l'Agriculture le droit d'établir des règlements prescrivant des catégories molaires pour le foin, la qualité et l'état du foin et de la paille; (b) de certifier, par le certificat d'inspection, la catégorie, la qualité et l'état, et ces certificats d'inspection délivrés par des agents désignés par la loi, sont acceptés par les tribunaux comme preuve prima facie des détails qui sont spécifiés; (c) de prescrire les endroits où le foin et la paille doivent être inspectés, les conditions dans lesquelles ces inspections peuvent se faire et les droits à payer pour cette inspection. Les articles 156 à 165 de la Loi des inspections et des ventes, 1927, sont abrogés. Ces articles traitent des catégories de foin pour les provinces de l'Est, les provinces de l'Ouest et le Territoire du Nord-Ouest; des poids types pour le foin et la paille des raisons pour le classement, de l'inspection des balances, du foin, des amendes imposées pour avoir omis d'attacher l'étiquette prescrite à la balle de foin ou de paille ou pour avoir eu un poids de matières étrangères. La loi déclare que des inspecteurs peuvent être nommés lorsque cela est nécessaire pour assister à l'exécution de la loi.

### LE SOIN DES TAUREAUX PRETES

Sachant toute l'importance de l'exécution pour maintenir un taureau en état sain et vigoureux, et afin d'aider à prolonger la durée de l'utilité des taureaux prétes par le Ministère de l'Industrie animale, le Ministère de l'Agriculture, en collaboration avec les autres divisions, a travaillé ensemble pour recueillir des renseignements qui ont déjà été recueillis par les Services vétérinaires fédéraux. Tous les renseignements qui sont présentés ont été recueillis par les Services vétérinaires fédéraux. Tous les renseignements qui sont présentés ont été recueillis par les Services vétérinaires fédéraux.

### CONSERVATION DES OEUFS A LA MAISON

Le Ministère de l'Agriculture conduit depuis bien des années des recherches sur la façon de conserver les oeufs, et il a constaté que des moyens de conservation, l'eau de chaux et le bicarbonate de soude sont très satisfaisants, bien supérieurs en tous cas au grand nombre d'autres préservatifs qui ont été essayés.

On prépare l'eau de chaux en faisant dissoudre de la chaux vive dans de l'eau jusqu'à ce qu'elle ait la consistance de la crème, puis on continue à ajouter de l'eau jusqu'à ce qu'elle soit devenue liquide. On ajoute à cette quantité de chaux vive, un peu de bicarbonate de soude et on remue les deux jusqu'à ce qu'ils soient bien mélangés. On verse dans une jarre un litre de cette solution et on ajoute à ce litre un litre d'eau. On a ainsi une solution qui peut servir à la conservation des oeufs. Si l'on n'a pas de chaux vive, on peut se servir de chaux hydratée (chaux éteinte). Les oeufs qu'on a mis au préalable dans une jarre, un baril étanche ou autre bon récipient, sont recouverts de cette eau de chaux et mis dans un endroit frais. N'ajoutez pas de sel à l'eau de chaux et tenez recouvert le vaseau qui contient les oeufs.

### INSECTES AMIS DU JARDINIER

Tous les insectes ne sont pas nuisibles; en fait, beaucoup d'entre eux sont utiles et font du bien en détruisant les espèces nuisibles. Au premier rang viennent les différentes espèces de coccinelles qui, sous forme de larves et d'insectes parfaits se nourrissent presque exclusivement de poux des plantes et d'insectes qui boient. Une autre espèce de coccinelle, le carabe doré, est un insecte utile. Il est connu sous le nom de "l'entomologiste du Dominion". Ce carabe et sa larve vorace qui est appelée le lion des vers, détruisent des nombres innombrables de vers qui sont nuisibles. Au premier rang viennent les différentes espèces de coccinelles qui, sous forme de larves et d'insectes parfaits se nourrissent presque exclusivement de poux des plantes et d'insectes qui boient. Une autre espèce de coccinelle, le carabe doré, est un insecte utile. Il est connu sous le nom de "l'entomologiste du Dominion". Ce carabe et sa larve vorace qui est appelée le lion des vers, détruisent des nombres innombrables de vers qui sont nuisibles.

### UNE VACHE CHAMPIONNE

Il n'y a qu'une vache au monde qui dépasse les mille livres dans la production du gras et elle a pour nom Winterthur, propriété de H. P. DuPont de Winterthur, Del. Elle a produit, dans les dix-huit dernières années, 22,444 lbs de lait, c'est-à-dire 43% de gras. Elle est âgée de sept ans.

### FOURBURE CHEZ LE CHEVAL

C'est l'inflammation des tissus vifs du pied.

Elle est soit aiguë, soit chronique. Causes: Lorsqu'un cheval a chaud et qu'il boit une trop grande quantité d'eau froide; de même lorsqu'il mange de l'avoine en trop grande quantité; ou encore lorsqu'il fait un long parcours sur un sol dur, etc.

Symptômes: Le cheval se déplace avec difficulté; il pointe et se tient les pattes de devant très avancées comme s'il voulait se tenir sur les sabots, tandis que les membres de derrière s'avancent jusqu'au bout du corps pour soulager l'avant-train. Il y a toujours chaleur prononcée au sabot et une sensibilité exagérée lorsqu'on le frappe avec un corps dur.

Traitement: Le premier soin consiste à enlever les fers avec de grandes précautions. Mettre si possible le cheval dans un "box" sur une bonne litière; il sera bon de faire à l'intérieur du box un lit de paille et de le recouvrir d'une couche de terre sèche. Appliquer des cataplasmes de farine de lin très chauds deux fois par jour. Les bains chauds de litière sont très utiles. Donner à l'intérieur, une seule fois, 6 drachmes d'aloès dans un demar d'huile de lin crue. Quand cette purgation aura été donnée, dans une chopine d'eau, 1/2 gramme de bicarbonate de soude une fois par jour, pendant 6 à 8 jours et pratiquer la diète comme dans les cas ordinaires de purgation.

### POURCHETTE ECHAUFFÉE

Lorsqu'il y a suppuration à la fourchette, le cheval est atteint de la "fourchette échauffée". Et si la corne devient molle, tendue et laisse échapper une matière noire et infecte, c'est la fourchette pourrie.

Cause: Cette affection provient principalement du séjour sur une litière humide, malpropre. Le point de départ est très exposé à cette maladie. Elle a encore un grand nombre de causes, telles que l'exercice violent sur un terrain dur, empiècement des sabots, etc.

### LES RAPATRIÉS !!

C'est le mois de Marie !!!

À Montréal, on gèle; la végétation est en retard.

Au pays de l'Abitibi, c'est un peu comme ça, mais avec cette différence que les semences sont commencentées.

Sur les routes du canton Dalquier, l'abbé Minette, missionnaire-colonisateur, explique à un visiteur les développements nouveaux.

Rendus à la belle chapelle de St-Périx nous inspectons des champs d'abatis encore fumés par le feu.

— La forêt recule, monsieur l'abbé, on dirait qu'elle a peur des Canadiens !

— C'est qu'elle connaît ceux qui sont arrivés depuis quelques temps.

— Et nous continuons notre chemin.

— Qui est à tasser l'abatis où brûlent des tas de souches ?

— C'est la famille Girardin, des rapatriés.

— Et l'autre champ, là-bas, où monte une fumée noire ?

— Encore un Girardin, venu des États-Unis, lui aussi.

— Si l'on en juge par leur travail on dirait qu'ils ont l'intention de demeurer définitivement au pays ?

— Quant à ça, ou ! Ce sont des hommes intelligents. Leurs femmes sont des demoiselles Tétrault, sont nées et ont été élevées en ville, aux États-Unis. Cela n'empêche qu'on ne rencontre pas de colonne plus couragieuse, plus décidée à se tirer d'affaire sur des terres nouvelles, et où on rencontrerait rarement de plus sages.

Les Girardin sont des familles de la ville, des rapatriés qui sont en train de démontrer que, quoiqu'ils viennent de la ville, ou de la campagne, les colons intelligents réussissent facilement dans un pays aussi avancé que l'Abitibi.

De Saint-Périx d'Edouard au canton Béarn, la route aurait besoin de gravellage, mais on finit par s'en tirer grâce à l'habileté du cultivateur et à la solidité du Chevrolet.

Il y a grand défrichement depuis trois ans, monsieur l'abbé; resté-il encore des terres à prendre ?

— Oui, mais un peu plus à l'est, dans la nouvelle mission de St-Maurice, sur la rivière Harricana, le Cardinal, qui continue à avancer, nous pérorons dans le chemin de front entre les rangs I et II du canton Béarn.

— Bonjour à père Robichaud ! Ne brûlez pas tout votre lot pour en faire un jardin, dit l'abbé en saluant un homme frisant la cinquantaine, maintenant une bêche d'un bras solide, d'un groupe de tout jeunes qui voudraient sans doute aller grand-père.

— Entrez donc un moment, invite le curé.

Nous descendons de voiture, et les rapatriés connaissance avec un agriculteur, rencontré jadis à Bridgeport, aux États-Unis. Il fit, de cet endroit, le trajet à pied jusqu'en Abitibi, l'été sur un arpent, et qu'il lui conseilla d'acheter du gouvernement l'abbé Minette, M. Robichaud à une vingtaine d'arpents de terrain, dans le canton Béarn.

— C'est de l'Est, mais il y avait longtemps que le défrichement aux États-Unis et le tennis commença. J'ai perdu la 20 ans de ma vie.

— Et votre genre, comment allez-vous ?

— Il est ambitieux comme un vrai col. Et si vous voyiez sa femme ! Présentement, il est en train de ramasser des souches et à la faire brûler pour en faire un tas de terre qui sera bonne. Je vous assure qu'ils sont accablés tous les deux à réussir.

— Et vous-même, ne regrettez-vous pas le magasin, et les beautés de la ville de Bridgeport ?

— Après 20 ans de travail, je n'ai pas eu de quoi payer mon passage par retour au Canada. Je ne ferai toujours pas plus mal que cela, et j'ai fait un bon métier. Il y a une maison qui n'est pas bien grande, mais c'est suffisant pour moi et ma femme, j'ai déjà une vingtaine d'arpents de défrichés.

— Je suis à peine arrivé, j'ai une chose à dire. En tous cas, ne soyez pas inquiet, on se tirera bien d'affaire.

— Et dire que depuis des années, des milliers de nos rapatriés sont en train de venir au Canada, et de faire avec la facilité du rapatriement.

Il faut admettre toutefois que pour certaine classe de sociologues, les faits ne comptent pas.

J.-E. LAPOINTE

### PLUS J'Y SONGE

Un beau jour de printemps. Le soleil filtrait la gaieté presque ironique de ses rayons à travers la fenêtre d'une chaumière assombrée par la tristesse.

— Philippe, écris-moi souvent, dit la maman en sanglotant.

— Ah ! fit le grand-père grommelant, pourquoi ne pas rester avec nous plus longtemps ? Tu n'as que six-huit ans, mon gars !

— Désolé, dit-il, mais ça ne va pas.

— L'année dernière, ajouta le grand-père, tu n'as pas écrit.

— L'année dernière, dit-il, j'étais en prison.

Une larme tenace est à l'assaut de la paupière de Philippe. Ce pauvre Philippe, pour se donner de la contenance au milieu de ce concert de tendresse émue :

— Ça va bien aller, maman, répliqua-t-il d'un air souriant transparent d'émotion; ne pleurez pas, je vais devenir riche, je serai le plus gros parti du canton, je serai riche.

— Eh ! m'écria-t-il, n'est-ce pas ?

### DU FOIN OU DU GRAIN DE SEMENCE ?

Le commerce du foin est dans le marasme depuis bien des mois, et les prix sont tombés à un chiffre ridicule. Les débouchés d'exportation habituels n'ont pas pris leur contingent habituel et il restera beaucoup de foin à vendre dans les régions où l'on fait le commerce de cette denrée au Canada, et spécialement dans les Provinces Maritimes et le Québec. Les chiffres sont éloquent à ce sujet. Pendant l'année finissant au 31 mars 1933 il ne s'est exporté que 24,228 tonnes de foin contre 150,000 tonnes en 1930 et environ 500,000 les années précédentes.

Les principaux marchés d'exportation pour le foin canadien étaient la Grande-Bretagne et les États-Unis, après un manque partiel de la récolte dans ces pays. En ces deux dernières années, ces deux pays ont eu une bonne récolte de foin, et bien qu'ils n'aient fait venir que très peu de foin du Canada.

Cette pénurie du foin a causé beaucoup de cultivateurs canadiens en ces dernières années à laisser leurs champs de maïs monter à graine. Ce changement de la production du foin à celle de la graine de maïs a donné, dans la plupart des cas, des résultats encourageants et a même permis de rapporter lorsqu'on avait peu de foin à vendre à ce que les champs choisis pour cette récolte ou la graine qui en provenait ne contenaient pas de grande quantité de mauvaises herbes.

Le Canada pourrait produire beaucoup plus de graine de maïs qu'il n'en faut actuellement pour dépasser la quantité nécessaire pour la consommation au pays.

La question de savoir s'il serait avantageux de récolter le maïs sous forme de foin, dépend de la tournure que prendront les choses en Grande-Bretagne ou aux États-Unis, au point de vue du commerce du foin. On devrait avoir des renseignements sur les prévisions de cette récolte dans ces deux pays vers le 1er juillet, ce qui donnerait encore le temps aux cultivateurs canadiens de choisir l'une ou l'autre des deux alternatives: faire du foin de leur récolte de maïs ou en tirer une récolte de graine.

### Un ennemi insidieux

Voilà le texte d'un placard qui est affiché dans l'arsenal de Rhode Island :

"Je suis plus puissante que toutes les armes de la terre réunies.

"J'ai exterminé plus d'humains que toutes les guerres.

"Je suis plus destructrice que les obus et j'ai annihilé plus de foyers que les canons de sièges les plus puissants.

"Je vole, chaque année, aux États-Unis seulement, plus de trois cent millions de dollars.

"Je n'épargne personne et je trouve mes victimes indifféremment parmi les riches comme parmi les pauvres, parmi les vieux comme parmi les jeunes, parmi les forts comme parmi les faibles, les veuves et les orphelins me commencent.

"J'absorbe de telles proportions que le répanda mes ombres sur toutes les branches du travail, depuis le mouvement de la main jusqu'à celui du chemin de fer.

"Je massacre des milliers et des milliers de salaires chaque année.

"Je me tapis dans des endroits invisibles et je fais presque tout mon travail en silence. Vous êtes avertis contre moi, mais vous n'y prenez pas garde.

"L'industrie laitière a sauvé la situation agricole dans la province de Québec, et elle donnera des résultats encore plus avantageux quand on la pratiquera avec plus de soin, de connaissance et d'amour."

Une interpellation :

"Faisons de telles propositions que le répanda mes ombres sur toutes les branches du travail, depuis le mouvement de la main jusqu'à celui du chemin de fer.

"Je massacre des milliers et des milliers de salaires chaque année.

"Je me tapis dans des endroits invisibles et je fais presque tout mon travail en silence. Vous êtes avertis contre moi, mais vous n'y prenez pas garde.

"L'industrie laitière a sauvé la situation agricole dans la province de Québec, et elle donnera des résultats encore plus avantageux quand on la pratiquera avec plus de soin, de connaissance et d'amour."

### Le Coin du Fermier

Choisissez vos truies portières d'un bon type à bacon Select et accouplez-les pendant les six semaines qui vont suivre.

Y a-t-il moyen de faire l'argent en élevant des porcs ? Voilà une question que beaucoup de cultivateurs se posent, aujourd'hui. Les restrictions imposées par le Royaume-Uni sur les importations venant des pays étrangers ont encouragé la production dans les pays de l'Est. On a déjà ramené le prix du bacon sur le marché anglais. La création du Fonds de Stabilisation Agricole au Canada, qui s'applique sur la base de \$4.60 la livre sterling fin à l'incertitude du change et augmente les recettes sur le bacon et le jambon.

La hausse qui s'est produite dernièrement dans le prix des porcs peut être attribuée en partie aux développements qui ont suivi la Conférence Économique Impériale, tant au Canada qu'en Grande-Bretagne. La quantité de bacon exporté du Canada augmente actuellement, mais on pourra multiplier bien des fois les exportations avant que le Canada atteigne la limite de ses exportations, fixée par l'article 6 de l'accord d'Ottawa. Que le Canada augmente sa production de porcs et accroisse ainsi ses exportations de bacon et de jambon et une nouvelle source de richesse s'ouvrira pour les pays et les cultivateurs canadiens auront tiré un meilleur revenu de leurs porcs.

**A VOTRE SERVICE AVEC DIGNITE**

CERCUEILS — DECORATIONS  
EMBAUUREMENT  
CORBILLARD AUTOMOBILE —  
AMBULANCE —  
MONUMENTS FUNERAIRES : granites, marbres, pierres artificielles. Sur demande, des catalogues, échantillons et prix vous seront soumis.

**J. ROBERT BOUCHER**  
Directeur de Funérailles — Embaumeur diplômé  
EDMUNDSTON, N.-B.  
Téléphone 86-2 — 14, rue Canada

**UNE VACHE CHAMPIONNE**

Il n'y a qu'une vache au monde qui dépasse les mille livres dans la production du gras et elle a pour nom Winterthur, propriété de H. P. DuPont de Winterthur, Del. Elle a produit, dans les dix-huit dernières années, 22,444 lbs de lait, c'est-à-dire 43% de gras. Elle est âgée de sept ans.

**Prenez un CEPHANOL**

Pour soulager véritablement

Le Mal de tête, Grippe, Névralgie, mal de dents, douleurs périodiques, Rhumatisme et autres affections semblables.

Les tablettes CEPHANOL s'attaquent à la cause même du mal sans affecter le système digestif. Leur action est immédiate et sûre due à leur composition particulière, préparée par des pharmaciens expérimentés en Ce-Pha-Nol sans des substances nocives. Vous voyez la différence entre les véritables Ce-Pha-Nol et les autres tablettes.

Procurez-vous les Ce-Pha-Nol dans votre pharmacie ou chez votre fournisseur habituel.

**Boîte blanche et violette**

CE PHA-NOL

25c LA BOITE

**RESPECT DES CONVENANCES**

— D'abord, quand tu auras des observations à me faire, je te prie d'attendre qu'il n'y ait personne !

— Mais il me semble qu'il n'y a personne !

— Et moi, alors est-ce que je te respecte pas ?

**PLUS FORT QU'UNE CATARACTE**

Dans une vallée alpestre, le guide conduisit une société féminine dont les bavardes excursionnistes jacobines s'élevèrent à un moment donné et s'arrêtèrent et dit :

— Si ces dames veulent avoir la bonté de se traire un moment, on enverra le bruit de tonnerre que fait la cataracte.

**LOCALITE DE CHOIX**

L'étranger. — Est-ce que le pays est bon ici, pour les rhumatismes ?

Le touriste. — Je crois bien. C'est ici que j'ai attrapé le mien.

Le père. — Avez-vous embrassé ma jeune fille.

L'amoureux. — Je ne puis vous le dire.

— Pour quelle raison ?

— Elle m'a fait jurer de ne pas vous en parler.

Jeux en cultivant mieux !

Georges Boushant, M. P.

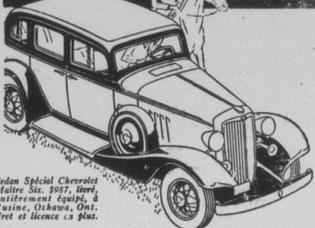
"Premières Remarques"

Riche! Economique!



Vendu partout dans les Maritimes

EPARGNEZ



le jour que vous l'achetez et chaque jour que vous conduisez...

QUAND vous admirerez la Ventilation Fisher Sans Courant d'Air, le style élégant et les autres caractéristiques ultra-modernes du Chevrolet...

parcourir des centaines de milles avant de remplir de nouveau. Mettez cinq pintes d'huile dans le carter et il y a des chances que ces cinq pintes seront encore là quand vous aurez à changer votre huile.

EDMUNDSTON MOTORS LTD EDMUNDSTON

PETITES NOUVELLES DES ALENTOURS

DECEDE A WALLAGRASS

Fort Kent, Me. (D.N.C.R.) — Vendredi dernier la mort ravissante à l'infirmerie de St. Joseph de Wallagrass...

GRAND-SAULT

M. G. Major de la banque de Montréal est revenu dimanche de Toronto.

ST-LEONARD

M. et Mme Bobby Lynch de St-Quentin, étaient de passage ici la semaine dernière.

Ste-Agathe, Maine

Un commencement d'incendie se déclarait mercredi dernier chez M. Félix Chassé.

EDMUNDSTON MOTORS LTD EDMUNDSTON

MAITRE CHEVROLET REGULIER SIX

WEEK END FOOD VALUES

SPECIAUX pour la FIN DE SEMAINE

Jeu-di - Ven-dredi - Sa-mé-di - Lun-di - Thurs. - Friday - Sat. - Monday AU COMPTANT Seulement FOR CASH ONLY

Table with 3 columns: Product (Farine, Swansdown Flour, Tapioca Minute), Price (29c, 25c, 25c), and Weight (Pqt - Pkg).

Table with 2 columns: Product (Chips, Savon Dollard), Price (19c, 28c), and Weight (gros paquet, large pkg, 10 bars).

Table with 2 columns: Product (Bananes, Kraft Salad Dressing), Price (25c, 19c), and Weight (3 lbs, le pot per jar).

Table with 2 columns: Product (New Jell-O, Biscuits au Soda), Price (25c, 19c), and Weight (3 paquets pour 3 packages for, 2 paquets).

Table with 2 columns: Product (Oeufs-Eggs, Clark's Spaghetti), Price (29c, 12c), and Weight (2 doz., la boîte per can).

Table with 2 columns: Product (Lux, Tomates Rouges), Price (25c, 35c), and Weight (3 petits small, 2 lbs).

John J. Daigle TELEPHONE 51

MAGASIN BLACK & WHITE STORE Tel.: 144-2

LE DECES DE M. CYRILLE TETU

RIVIERE-DU-LOUP, Que.

Nous regrettons d'annoncer la mort de l'un de nos citoyens les plus estimés dans la personne de M. Cyrille Tétu, commerçant, M. Tétu est décédé dimanche, le 4 juin à l'âge de 60 ans.

MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles

Service d'Ambulance

J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNERAIRES LICENCIE

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles

Service d'Ambulance

J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNERAIRES LICENCIE

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles

Service d'Ambulance

J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNERAIRES LICENCIE

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles

Service d'Ambulance

J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNERAIRES LICENCIE

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles

Service d'Ambulance

J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNERAIRES LICENCIE

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles

Service d'Ambulance

J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNERAIRES LICENCIE

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles

Service d'Ambulance

J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNERAIRES LICENCIE

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles

Service d'Ambulance

J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNERAIRES LICENCIE

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles

Service d'Ambulance

LA CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

Elle distribue, cette année, près de \$400,000.00 en rentiers.

UN BEL ELOGE

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.

Montréal, 15 — La Caisse Nationale d'Économie a distribué aujourd'hui, à ses rentiers la somme de \$387,000.00.



Où s'adresser

Avez-vous perdu un objet? — Désirez-vous vendre, louer ou acheter quelque chose? Voici l'agent qui fera les recherches pour vous :

PARCOUREZ NOS PETITES ANNONCES

A LOUER

2 logements de 4 appartements bien finis, avec toutes commodités modernes, situé au centre de la ville, à louer immédiatement.

A LOUER

Bon logement moderne, 5 appartements, chauffé, à louer immédiatement. S'adresser à Pat FOURNIER, garage, Edmundston, N.B. 2074-j.n.o.-23mars.

MAISON A VENDRE

Belle maison de huit appartements, avec toutes les commodités voulues situées sur l'avenue Laporte, près de l'église catholique. S'adresser à J.-A. Lagacé, 4 avenue Laporte, Edmundston, N.B. 2092-j.n.o.-20a.

A VENDRE

Avoine de semence recriblée et avoine pour l'alimentation, Sarrasin (buckwheat) de semence et des pailles, à vendre immédiatement. Produits de première qualité à bas prix. S'adresser à ARTHY FLOURDE marchand, chemin de St-Hilaire, paroisse d'Edmundston. 2093-j.n.o.-20av.

LOGEMENT A LOUER

Bon logement de 12 appartements bien finis, situés dans le centre des affaires, au dessus du magasin Rice. Prix très modéré. S'adresser à J. Frank RICE, Edmundston, N.B. 2104-j.n.o.-18mars.

VEUX JOURNAUX

Vieux journaux à vendre: 3c la lb; 2 lbs pour 5c; 15 lbs pour 50c. Occasion pour marchands et épiciers. S'adresser au comptoir du Bureau du "Madawaska", Edmundston.

BON TABAC

Bon Tabac à sacrifier: Rouge, Belgique, Grand général, Connecticut, Petit Rouge, Tabac à cigares. Prix \$12.00 le cent. Douze livres expédiées contre échantillon sur réception de \$1.75 Frais d'expédition laissés à l'acheteur. Pour informations, écrire à Adhémar LAMARCHE, St-Esprit comté Montcalm, P. Qué.

MAISON A LOUER

Belle maison de 8 appartements bien finie, avec toutes les commodités voulues, située au numéro 6 rue St-Georges. S'adresser à René LEVESQUE, rue St-Georges, Edmundston, N.B. 2113-14-15juin.

AGENTS DEMANDES

Hommes actifs demandés pour servir clientèle Rawleigh d'au-delà de 500 clients. Personnes actives peuvent gagner \$25 par semaine au début et augmenter rapidement. Ecrivez immédiatement à The W. T. RAWLEIGH CO. Ltd, 4005 Richelieu, Montréal. 2114-15juin.

MAISON A LOUER

Maison prête à louer sur la rue Somers. S'adresser à Mme L. GAGNE, Edmundston, N.B. 2112-3fs-18juin.

A LOUER

Logement de six appartements, meubles à louer pour juillet et août à prix raisonnable. S'adresser au No. 89, rue de l'Église, Edmundston, ou à Casier Postal 162, Edmundston, 2116-17-22 juin.

C'est un couple nouvellement marié.

Comment savez-vous ça? — Il met toujours le pied sur la traîne de sa robe. — Qu'est-ce que cela prouve? — Lorsqu'il aura été marié quelque temps il saura ce que coûte une robe et il sera plus prudent.

Corporation de Prêt et Revenu

Assurance financière pour la formation d'un capital. Édifice Quebec Power—Chambre 307—Québec Capital autorisé \$ 100,000.00 Capital soustrait et payé \$ 65,000.00

Chemin de Fer TEMISCOUATA

HORAIRE No. 82 En force le 22 Mai 1933

Table with 2 columns: Service (MIXTE, Char à Moteur), Time (8.15 a.m., 1.35 p.m., etc.), and Station (Dép. Rivière-du-Loup, Arr. Edmundston, etc.).



ALFRED B. PELLETIER STATUAIRE

Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Épigraphes Pierre égyptienne — Granites — Marbre.

ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B. 1er sept. 33.



L'Économie dans le Vêtement

Est rendu possible par notre service moderne de nettoyage à sec Robes et manteaux que vous pouvez avoir l'intention de mettre de côté, peuvent être restaurés pour des mois encore d'utilité par notre méthode perfectionnée de remise à neuf des vêtements.

R. H. RICHARDS Nettoyage et Pressage

27, rue de l'Église — Edmundston Service rapide — Tel.: 32-3.

DESSINS

Plus ANNONCES, INVOQUES, ENTETES DE LETTRE, DIPLOME, CATALOGUES, AFFICHES, etc. Spécialité: Cartes de mariage et de mariage. Édifié par PREVOST.

LA SOCIÉTÉ L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES

Pour vos assurances consultez :

Ronald CHAREST Casier Postal 782

Tél. 252-3 Edmundston, N. B.

Corporation de Prêt et Revenu

Assurance financière pour la formation d'un capital. Édifice Quebec Power—Chambre 307—Québec Capital autorisé \$ 100,000.00 Capital soustrait et payé \$ 65,000.00

Le meilleur encouragement offert à l'épargne, par des termes de placement variés. Prêts à long terme, avec facilité de remboursement; intérêt aussi bas que 3 pour cent l'an; en outre 4 fois le montant du placement; capital fourni deux fois plus tôt que tout autre combinaison de mutualité financière. Pas de constitution d'argent, pas de risque de perte.

Prospectus envoyés sur demande

Président: Charles Auger, secrétaire: De la Trinité Fortin Vice-Président: Fernand Gagnon; avocat: Légal: E.-Paul Dumas Trésorier: Alphonse Turdieu.

Représentant à Edmundston, N. B. 18 Rue Bernier, Casier 138.

Heures de Bureau: 9 à 5 heures du soir

- SPECIAUX -

2 Habits Pressés
SPECIAL — pour cette semaine seulement
du 21 au 28 JUIN.

DEUX HABITS PRESSES
pour le bas
prix de 75c

PANTALONS
en flanelle blanche
ou grise
nettoyés à sec (dry cleaned)
et remis comme neufs

75c

COUVERTES
Faites nettoyer vos couvertes de Camp et remises à neuf pour le bas prix de 50c
Jusqu'à \$1.00

THE EDMUNDSTON LAUNDRY
& DRY CLEANING PLANT

PHONE 183 — PHONE 183

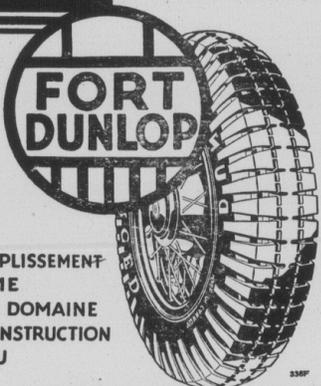
GAGNANT

Le tapis mis en raffie par Mme Alcide Jalbert a été gagné par M. Sam Fuhrer d'Edmundston. Remerciements à tous ceux qui ont pris des billets.

Service Anniversaire

Lundi le 26 juin, dans l'église du Sacre-Coeur de Caribou, Maine, sera chanté le service anniversaire de feu Henry Collin, à 7 heures du matin. Parents et amis sont respectueusement priés d'assister.

UNE MARQUE DE DISTINCTION



L'ACCOMPLISSEMENT SUPRÊME
DANS LE DOMAINE
DE LA CONSTRUCTION
DU PNEU

Le pneu "FORT" DUNLOP, maintenant fabriqué au Canada en un nombre limité de dimensions, est le plus en vue d'une série complète de pneus DUNLOP qui vous offre une valeur insurpassée dans n'importe quelle catégorie de prix.

MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

SPECIAUX

SEMAINE du 23 au 29 JUIN
Ces Prix au Comptant seulement

Table listing various food items and their prices: Spaghetti 32c, Thé "Superbe" 34c, Corn Starch 19c, Saumon Rose 19c, FEVES 32c, JELL-O 29c, Sucre en poudre 28c, Savon P. & G. 37c, PEANUTS 10c, Poudre à Pâte 27c.

Jos. VERRET
TEL. No. 122-1 Rue St-François

NOTES LOCALES

M. Roland Roy, de Buffalo, N.Y., était de passage en ville ces jours derniers, l'invité de Mlle Marguerite Bellemare.

Mlle Marguerite Bellemare recevait dimanche à la demeure de ses parents, M. et Mme J.-O. Bellemare, en l'honneur de M. Roland Roy de Buffalo, N. Y. Etait présents: Mlles Joanne Hebert, Annie Ouellet, Ouellet, et Ernestine Damours; MM. Ida Hebert, Claire Ouellet, Freda Gilman Cyr, Roméo Cyr, Ovide Poltras, Arthur Nolan, Georges Hébert, S. McKinley et plusieurs autres dont les noms nous échappent.

Mlle Alma Morel est partie lundi matin pour le Sanatorium de Bathurst, Mme J. R. Lockhart l'accompagnait.

M. Lionel Lebel était de passage à St-Léonard hier, par affaires. Mme Aurèle Boucher, Mlles Berthe et Antoinette Boucher et Odette Couturier, ainsi que MM. Alfred Dion et Gérard Boucher ont été promenant à St-Quentin, dimanche.

M. et Mme Blanchette est née le 15 une fille, baptisée Marie, Pierrette, Lorraine; parrain et marraine M. Baptiste Blanchette et Mlle Marie-Anne Michaud.

M. et Mme Henri A. Lévesque est né le 17 un fils, baptisé Joseph, Louis; parrain et marraine M. et Mme Romuald Lévesque.

M. et Mme Emilie Verre; est née le 15 une fille, baptisée Marie, Châtaine, Géraldine; parrain et marraine M. et Mme Bruno Marchand.

M. et Mme David Gaboury est née le 17 une fille baptisée Marie, Juliette, Sadie; parrain et marraine M. Maxime Charest et Mlle Ida Gaboury.

NAISSANCES

M. et Mme Desjardins-Casie Mardi le 20 juin, en l'église paroissiale de l'Immaculée-Conception M. le curé Conway a béni le mariage de M. Antoine Casie à Mlle Elizabeth Weeda Desjardins. MM. Levite Lizotte et Willie E. St-Onge servaient de témoins.

MARIAGES

M. et Mme Desjardins-Casie Mardi le 20 juin, en l'église paroissiale de l'Immaculée-Conception M. le curé Conway a béni le mariage de M. Emile Perron à Mlle Eveline Oakes, MM. Wilfrid Perron et David Oakes servaient de témoins.

Ste-Anne de Mad.

MAUVAISES NOUVELLES Les coupeurs de bois de papier se plaignent. Quelques-uns, paraît-il, ne coupent pas assez pour payer leur pension et doivent retourner chez eux sans culottes neuves. Ceux qui ont la force et le courage de travailler 15 heures par jour gagnent 50 centimes. Ce n'est pas assez, les familles souffrent. Quelques étrangers, dit-on, après une semaine d'ouvrage, la sueur au front, n'avaient pas pu se gagner une pipe de tabac. Ne parlons pas de la Russie! Un Qui Sait...

REMERCIEMENTS

Mme Auguste Z. Dagle de Baker-Brook, N. B., M. l'abbé Hilaire Dagle et les autres membres de la famille prient toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de leur récent deuil d'exprimer leur vive reconnaissance. Un merci spécial à la chorale paroissiale de Baker-Brook.

UNE MISE AU POINT

Les représentants de la Fonderie de L'Islet, dans la région, désirent avertir le public que certains courants répandent des faussetés au sujet de la compagnie de poêles qu'ils représentent, et ils tiennent à mettre le public en garde contre ces sollicitations peu sympathiques. La Fonderie de L'Islet est l'une des plus importantes manufactures de poêles au Canada. Elle est avantageusement connue à l'étranger où elle exporte un grand nombre de poêles chaque année. La Fonderie de L'Islet est surtout remarquable par son installation pour émailler les poêles; c'est l'une des plus modernes qui se trouvent en Amérique et dont cette compagnie a raison d'être. Toute personne désirant visiter ses usines reçoit à L'Islet la plus cordiale bienvenue.

Les nouvelles

Laveuses Beatty protègent les mains

La Balayeuse Beatty protège les Tapis

Il nous fait plaisir d'annoncer qu'en plus de toutes nos lignes de valeur nous avons maintenant la ligne complète des Laveuses Electriques Balayeuses électriques et polisseurs à planchers fabriqués par Beatty Bros. Ltd, Fergus, Ont., les plus importants manufacturiers de laveuses dans l'Empire Britannique depuis 1874, qui fabriquent maintenant la Laveuse Standard au plus bas prix du Canada, en donnant GRATUITEMENT les appareils nécessaires au lavage, avec l'achat de chacun des modèles. Rappelez-vous que votre argent reste au Canada lorsque vous achetez une Beatty. Venez voir les nouveaux modèles. Sans obligation, comparez seulement les prix.

J. FRANK RICE

PAIEMENTS MENSUELS FACILES
EDMUNDSTON, N.-B.

DERNIERE HEURE

LE FEU A L'HOPITAL

Le tonnerre tombe sur une maison la nuit dernière.

A 7 heures, ce matin les pompiers ont été appelés pour éteindre un commencement d'incendie dans l'hôpital privé d'Edmundston, dirigé par Mme Eddie Madore. Le feu s'est déclaré dans les planchers le long d'un tuyau de poêle et a causé des dommages importants. L'eau et la fumée ont aussi endommagé quatre ou cinq appartements. Comme la fumée devenait dense à un certain moment, il fallut sortir les patients; les uns furent transportés à l'Hôtel-Dieu de St-Basile et d'autres dans leurs familles.

LE TONNERRE

Des dommages ont été causés à la maison de M. Sinclair, au bout de la rue Squattek, au cours de la nuit dernière pendant l'orage électrique. Le tonnerre est tombé sur la maison, suivant les fils du radio qui détruisit trois fenêtres ont été brisées ainsi qu'un mur en plâtre. Deux poteaux en ciment ont été réduits en miettes et plusieurs poteaux d'une clôture ont été dérangés de leur base. Personne n'a été blessé.

Les Papiers à Mouches WILSON'S FLY PADS

TUENT REELEMENT Un papier tuera des mouches toute la journée et chaque jour pendant 2 ou 3 semaines. 3 papiers dans chaque paquet. Pas d'arrosage, de viscosité et de mauvaise odeur. En vente dans les Pharmacies, les Epiceries et les Magasins Généraux.

10 CENTS LE PAQUET POURQUOI PAYER PLUS? THE WILSON FLY PAD CO., Hamilton, Ont.

Restaurant Ideal (IDEAL TEA ROOM)

L'endroit idéal à Rivière-du-Loup pour prendre un bon repas. M. T.-E. Boudreau, ancien gérant du "Manoir" dirige personnellement son Restaurant et son Salon de Barberie. Service courtis et de première classe. Bienvenue à tous! 318-221juin.

UN ANNIVERSAIRE

Montreal, juin — Les Antilles Anglaises qui marquent les escales des navires de la Canadian National Steamships dans la mer des Caraïbes, célébreront le 29 juillet prochain le 100ième anniversaire de l'abolition de l'esclavage.

PHARMACIE BREAU

entre les théâtres

SPECIAUX pour fin de semaine

PIPES Peterson une aubaine à \$2.00

AUTRES PIPES 25c à \$5.

CHOCOLATS Page & Shaw agence exclusive très frais — le paquet 60c à \$2.00

EXTRA

LIGHTERS de table régulier \$12.00 pour \$5. Autres Lighters à 25c et plus

Achetez vos Journaux & Magazines — ICI — Livres à Louer français et anglais

Special!

Nous laverons votre auto et donnerons une couche de peinture imperméable au top pour le bas prix de:

75c

Faites-en l'essai!

Creighton & Caldwell LIMITED Telephone: 177

SEANCE à la Montagne Plate au profit de l'école

Dimanche 25 Juin à 8 heures du soir

Entrée: Adultes, 25c Enfants, 10c

Bienvenue à Tous!

PECHEURS!

N'abusez pas de la pêche au détriment des autres. — L'emploi d'appareils ou de moyens illégaux pour capturer le poisson vous expose à des difficultés. Si vous aimez la truite... d'autres aiment à en manger, aussi. Laissez-leur en!

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

GRATIS Auto "Midget"

Gagnez ce joli petit auto pour les enfants, que vous voyez exposé dans notre vitrine. — Pour chaque \$1.00 dépensé au garage, en gazoline, huile ou réparations, vous recevrez un coupon, vous donnant le privilège de participer au tirage de l'auto "Midget" d'une valeur de \$40.00. — Tirage à l'automne. Plus vous aurez de billets plus vous aurez de chances.

AUTOS USAGES

J'ai plusieurs bons autos usagés que je vendrai à très bas prix. — Venez les examiner.

PAT. FOURNIER GARAGE

EDMUNDSTON, N.-B.

OH! BOY!



GATEAUX DIVERS FEUILLETES — TARTETTES BEIGNES — BRIOCHES PAINS AU LAIT PAINS AUX RAISINS PATISSERIES DE TOUTES SORTES

Le samedi, venez vous-même faire votre choix. Après 6 heures prix réduits sur certaines lignes

The Modern Pastry

52, rue VICTORIA Tel.: 275-3

SERVICE D'AUTOBUS

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes: Dép.—St-François 7.45 a.m. Ar.—Edmundston 8.55 a.m. Dép.—Edmundston 10.00 a.m. Ar.—Grand-Sault 11.45 a.m. Dép.—Grand-Sault 1.00 p.m. Ar.—Edmundston 2.45 p.m. Dép.—Edmundston 3.15 p.m.

PRIX pour chaque passager partant des endroits suivants pour se rendre à Edmundston: aller et simple retour

Table with 2 columns: Location, Price. St-François 60c, Edmundston 1.00, Caron-Brook 45c, Baker-Brook 40c, Moulin Fraser, 30c, Ancienne Eglise, 25c, Albertine, 20c, Félix Martin, 15c, Verret Office, 10c.

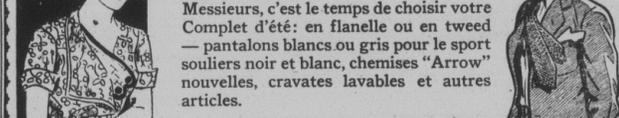
Service d'Autobus RICHARD

AU MAGASIN Sam FUHRER

"THE STORE OF QUALITY CLOTHES"

Apparaîtrez dans votre plus grand chic aux endroits sportifs, aux événements sociaux, enfin partout où vous irez. Et pour cela, achetez vos Vêtements Chez SAM FUHRER.

Messieurs, c'est le temps de choisir votre Complet d'été: en flanelle ou en tweed — pantalons blancs ou gris pour le sport souliers noir et blanc, chemises "Arrow" nouvelles, cravates lavables et autres articles.



Fait-sur-mesure

L'homme bien mis préfère les Complots faits sur ses propres mesures. Nous avons un grand choix d'étoffes et les modèles qu'offrent les "Royal Tailors" et les experts de "Fios Health Clothing", vous garantiront entière satisfaction.

Dames et Demoiselles!

Je viens de recevoir un gros lot de Robes pour l'été — toile, voile, organdie, Krinkle Crêpe — avec et sans manches, manches bouffantes, et de toutes les nuances les plus nouvelles. Modèles exclusifs et plusieurs échantillons qui sauront vous plaire.



ENSEMBLES modèle "Swagger"

Souliers blancs — Chapeaux blancs — Sacs blancs — Gants blancs Etc.

Un groupe nouveau en deux ou trois morceaux, manteaux et jupes en divers modèles charmants à de bas prix.

Nous avons fait tous les efforts possibles pour collectionner les vêtements les plus chics et les plus nouveaux pour vous les offrir à des prix convenant à toutes.

Nous nous efforçons plus que jamais à augmenter notre clientèle par la qualité de notre marchandise, les bas prix et le service de notre personnel

DEMANDEZ LES PRODUITS "VICTORIA"



chez F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD

SPECIAUX du 23 au 29 Juin

Table listing various food items and their prices: DATTES 18c, CORN FLAKES 15c, Poudre à Pâte 34c, CHIPS 19c, BISCUITS 25c, GRAISSE \$1.19, SAVON 27c, SOUPE 25c, BISCUITS 15c, Tomates 10c.

AU COMPTANT SEULEMENT